

## 學生語言背景資料調查表

### Survey of The Applicant's Language Background

填表日期 Date of filling : \_\_\_\_\_

(東大學生必填寫 Degree Student of NTTU only)

國立臺東大學學籍資料 NTTU Student Inf. :

科所 Department \_\_\_\_\_ 年級 Grade \_\_\_\_\_ 學號 Student No. \_\_\_\_\_

姓名 Name : (中文) \_\_\_\_\_ (英文 English) \_\_\_\_\_

母語 Native Language : \_\_\_\_\_ 國籍 Nationality : \_\_\_\_\_

1. 你學過中文嗎? Have you ever studied Chinese? ☐ Yes ☐ No

2. 你學過哪些教材? (請詳細填寫)

What Chinese study materials have you used? (Please answer in detail.)

3. 你什麼時候學的中文? When did you study Chinese? Dates (start-end)

4. 你學過多久的中文? 在哪裡學的? (請詳細填寫)

How long have you studied Chinese? Where did you learn it? (Please answer in detail.)

i. ☐ 自己國家 In my own country: 每週 \_\_\_\_\_ 小時, 學了 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 個月

\_\_\_\_\_ hours/per week, for \_\_\_\_\_ years \_\_\_\_\_ months

ii. ☐ 台灣 In Taiwan:

每週 \_\_\_\_\_ 小時, 學了 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 個月, 在 \_\_\_\_\_ (學校名稱)

\_\_\_\_\_ hours/per week, for \_\_\_\_\_ years \_\_\_\_\_ months at \_\_\_\_\_ (name of the school)

iii. ☐ 中國大陸 In PRC (China):

每週 \_\_\_\_\_ 小時, 學了 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 個月, 在 \_\_\_\_\_ (學校名稱)

\_\_\_\_\_ hours/per week, for \_\_\_\_\_ years \_\_\_\_\_ months at \_\_\_\_\_ (name of the school)

iv. ☐ 自學 Self \_\_\_\_\_ : 每週 \_\_\_\_\_ 小時, 學了 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 個月

\_\_\_\_\_ hours/per week, for \_\_\_\_\_ years \_\_\_\_\_ months

一共學了 In total : \_\_\_\_\_ 年 years \_\_\_\_\_ 個月 months (= \_\_\_\_\_ 小時 hours)

5. 你會不會說中國話? ☐ 會 (☐ 流利 ☐ 尚可 ☐ 一點) ☐ 不會

Can you speak Chinese? ☐ Yes (☐ Fluently ☐ Fair ☐ A little) ☐ No

6. 你會不會看中國字? ☐ 會 (大約 ☐ 100 個字以下 ☐ 500 個字 ☐ 1000 個字以上) ☐ 不會

Can you read Chinese? ☐ Yes (about ☐ below 100 characters ☐ 500 characters ☐ above 1000 characters) ☐ No

如果會看, 你會看: ☐ 正體字 ☐ 簡體字 (可複選)

If yes, you can read: ☐ standard characters ☐ simplified characters (Check both if applicable.)

7. 你會不會寫中國字? ☐ 會 (會寫 \_\_\_\_\_ 個漢字) ☐ 不會

Can you write Chinese? ☐ Yes (I can write approximately \_\_\_\_\_ characters.) ☐ No

如果會寫，你會寫：☐正體字 ☐簡體字 (可複選)

If yes, you can write: ☐standard characters ☐simplified characters (Check both if applicable.)

8. 你會用哪些中文拼音？☐漢語拼音 ☐注音符號 (可複選)

What kind of Chinese phonetic system do you use? ☐Hanyu Pinyin ☐Bopomofo (Check both if applicable.)

9. 你與家人或朋友使用中文交談嗎？☐經常 ☐有時候 ☐很少 ☐從不

Do you ever talk to your family or friends in Chinese? ☐Often ☐Sometimes ☐Rarely ☐Never

10. 在中文環境住過嗎？☐住過 ☐沒住過

Have you lived in a Chinese language environment? ☐Yes ☐No

如果住過，一共住過：\_\_\_\_\_年 \_\_\_\_\_個月 居住地：☐台灣 ☐中國大陸 ☐香港

If yes, how long have you lived there? \_\_\_\_\_year(s) \_\_\_\_\_month(s) in: ☐Taiwan ☐China ☐Hong Kong

11. 你參加過中文能力測驗嗎？☐參加過 ☐沒參加過

Have you ever taken a Chinese Proficiency Test? ☐Yes ☐No

如果參加過，請回答下面問題。If yes, please answer the following questions.

☐TOCFL (TOP-Huayu) 證書 Certificate \_\_\_\_\_級證書(Proficiency Level)；哪一年？When? \_\_\_\_\_

☐CPT(in USA) 分數 Score \_\_\_\_\_分(points)；哪一年？When? \_\_\_\_\_

☐SATII-Chinese 分數 Score \_\_\_\_\_分(points)；哪一年？When? \_\_\_\_\_

☐TECC 分數 Score \_\_\_\_\_分(points)；哪一年？When? \_\_\_\_\_

☐中國語檢定試驗 證書 Certificate \_\_\_\_\_級證書(Proficiency Level)；哪一年？When? \_\_\_\_\_

☐HSK (in China)證書 Certificate \_\_\_\_\_級證書(Proficiency Level)；哪一年？When? \_\_\_\_\_

(以下不必填寫 Office use only)

學生程度測驗成績：筆試 \_\_\_\_\_口試 \_\_\_\_\_

語言能力程度評估等級：☐零程度 ☐A1 級 ☐A2 級 ☐B1 級 ☐B2 級 ☐C 級以上

老師簡評：\_\_\_\_\_

老師建議教材：\_\_\_\_\_

1 編號 \_\_\_\_\_ 名稱 \_\_\_\_\_ (第 \_\_\_\_\_ 課)

2 編號 \_\_\_\_\_ 名稱 \_\_\_\_\_ (第 \_\_\_\_\_ 課)

老師簽名：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_